



RUBBERNECK ANALOG DELAY



DOD RUBBERNECK ANALOG DELAY
[PRT]

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido o pedal DOD® Rubberneck Analog Delay. O Rubberneck é um pedal de delay com muitas funcionalidades que utiliza BBDs para até 1,5 segundos de delay analógico clássico.

O Rubberneck funciona como um pedal de delay padrão, mas também inclui algumas características de desempenho que não se encontram noutros pedais de delay analógicos. Isto inclui o 'Rubbernecking', uma funcionalidade que permite que as repetições do delay sejam esticadas ou comprimidas no tempo; Repete a Oscilação, uma funcionalidade que fornece uma configuração de feedback de atraso secundário para criar efeitos momentâneos de oscilação de fuga; e um conector Loop Send/Return para adicionar efeitos ao percurso do sinal de feedback de delay.

O conector de entrada FOOTSWITCH permite que um pedal DigiTech® FS3X seja ligado para controlo mãos-livres de Rubbernecking, ativação/desativação de modulação e Tap Tempo/Regen.

O pedal Rubberneck Analog Delay é tudo o que precisa para aquele som de delay analógico verdadeiramente clássico, com melhorias de características modernas para transportar os seus efeitos de delay para o futuro.

FUNCIONALIDADES

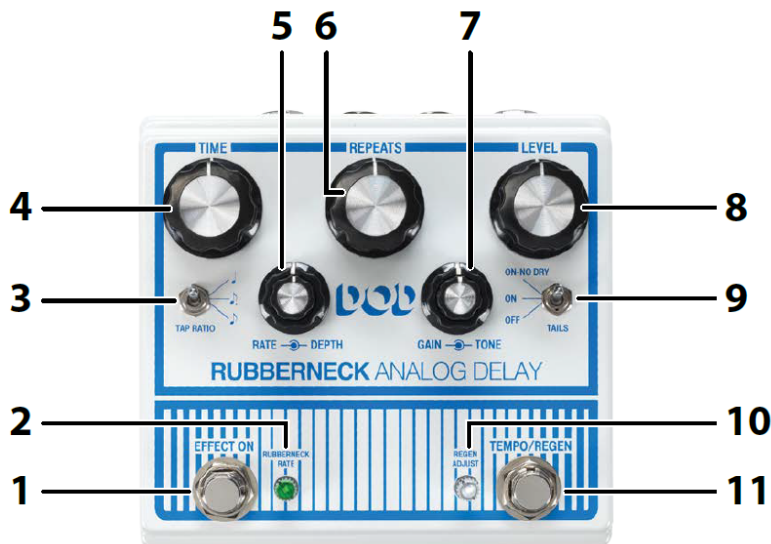
- Até 1,5 segundos de tempo de atraso
- Recurso exclusivo de alongamento de tempo Rubberneck
- Controlos de tempo, repetições, nível, taxa de modificação, profundidade de modificação, ganho, tom, taxa de borracha e ajuste de regeneração
- Interruptor seletor de proporção de toque para seleccionar a sensação de atraso
- Troca de Caudas
- Footswitch de ativação/desativação de efeitos (também ativa a funcionalidade Rubbernecking)
- Pedal Tempo/Regen para alterações de feedback de Tap Tempo e Delay Momentary
- Conectores de entrada e saída mono de 1/4"
- Entrada de pedal para controlo adicional de mãos-livres
- Conector Loop Send/Return para adicionar efeitos ao caminho de feedback
- True Bypass
- Funcionamento 9VDC (necessária fonte de alimentação opcional)

INÍCIO RÁPIDO

- 1.º Active o efeito com o pedal EFFECT ON (o LED à direita do pedal acenderá a verde fixo quando o efeito estiver activado).
- 2.º Utilize os botões TIME, REPEATS e LEVEL para definir o intervalo de atraso, a quantidade de repetições e o nível de saída do atraso. Utilize a chave TAP RATIO para definir a 'sensação' do atraso.
- 3.º Utilize os botões de modulação RATE e DEPTH para variar subtilmente o tempo de atraso. Isto proporciona um ligeiro chorus às repetições de delay.
4. Utilize o botão GAIN para controlar a quantidade de distorção adicionada ao sinal de delay. Utilize o botão TONE para alterar o tom do sinal de delay.
5. Coloque o interruptor TAILS na posição desejada:
 - On+NoDry – O sinal seco será silenciado quando o efeito estiver ativado.
 - On – As repetições de delay continuarão assim que o efeito for ignorado.
 - Off – As repetições de delay são cortadas imediatamente quando o efeito é ignorado. Se desejar utilizar o true bypass, utilize esta definição. Utilize estes recursos adicionais para levar os seus efeitos de atraso para o próximo nível:
 - Tap Tempo: Toque no pedal TEMPO/REGEN para ajustar o tempo de delay com as mãos livres. Cada intervalo de toque modificará o atraso (indicado pelo LED à esquerda do pedal) para corresponder aos intervalos de toque. Utilizado em conjunto com o switch TAP RATIO, pode obter atrasos triplos ou duplos com base no intervalo de tap.
 - Rubbernecking: Pressione e mantenha pressionado o pedal EFFECT ON para ativar o 'Rubbernecking', uma funcionalidade onde o tempo de atraso é esticado ou comprimido no tempo. Isto pode criar golpes de atraso do tipo 'bomba de mergulho' ou 'esquilo' durante uma performance. Utilize o controlo RUBBERNECK RATE para ajustar o ataque/libertação do alongamento do delay.
 - Repete a oscilação: Pressione e mantenha pressionado o pedal TEMPO/REGEN para ativar momentaneamente o comando REGEN ADJUST. Este é essencialmente um controlo de feedback secundário que substitui a configuração do botão REPEATS pela configuração do potenciômetro REGEN ADJUST sempre que o pedal TEMPO/REGEN é pressionado e mantido pressionado. Ao definir diferentes definições de REPEATS e REGEN ADJUST, pode passar de repetições únicas para o esquecimento da oscilação e vice-versa, segurando e soltando o pedal TEMPO/REGEN.

• Loop Send/Return: O conector Loop Send/Return permite inserir outros efeitos (por exemplo, distorção, modulador de anel, phaser, flanger) no percurso de feedback do sinal de delay. Isto permite criar efeitos de atraso selvagens que podem alterar dinamicamente o som a cada repetição.

INTERFACE DO UTILIZADOR – PAINEL SUPERIOR



1. Pedal EFFECT ON / RUBBERNECK: Liga ou desliga o efeito de delay. Quando este pedal é pressionado e mantido pressionado, a funcionalidade de alongamento de atraso 'Rubberneck' é ativada até que o pedal seja libertado.

2.º Potenciômetro e LED RUBBERNECK RATE: A funcionalidade Rubbernecking cria um efeito de áudio esticado semelhante a um 'elástico' quando o pedal EFFECT ON é pressionado. Isto é conseguido encurtando ou aumentando o tempo de atraso a uma taxa variável. Ajustar o potenciômetro RUBBERNECK RATE aumentará ou diminuirá o tempo que demora a atingir a gama completa do som esticado. A primeira metade (esquerda) do controlo define o tempo para esticar (divbomb) o sinal de atraso e a segunda metade (direita) do controlo define a taxa para comprimir o tempo de atraso.

O potenciômetro RUBBERNECK RATE é um potenciômetro retroiluminado transparente com um LED bicolor por baixo que serve uma dupla finalidade:

• LED desligado: O efeito de atraso é ignorado.

• LED ligado: O LED ficará verde fixo quando o efeito estiver ativado. O LED pulsará entre o verde e o amarelo para indicar a velocidade de modulação definida pelo botão RATE – quanto mais rápida for a velocidade de modulação, mais rapidamente pulsará entre o verde e o amarelo. Se o botão DEPTH estiver na posição mínima, o LED permanecerá verde fixo para indicar que não está ativa qualquer modulação. Quando o Rubbernecking estiver ativo, o LED acenderá a vermelho contínuo.

3.º Interruptor TAP RATIO: Seleciona a relação entre os tempos tocados e o tempo de atraso produzido. Existem três configurações:

• J Semínima – O intervalo de toque seleciona o tempo de atraso na proporção de 1:1.

• J. Colcheia Pontilhada – Proporciona uma sensação de tercina quando se tocam as semínimas.

• J Colcheia – O tempo de atraso é reduzido para metade com base no intervalo de toque.

4.º Botão TIME: Controla o tempo de atraso. Este é variável de 30 ms a 1,0 segundo. Utilizando a funcionalidade Tap Tempo, o tempo de atraso pode ser prolongado até 1,5 segundos.

5.º Botões RATE / DEPTH: Estes botões concêntricos são utilizados para controlar a velocidade de modulação (taxa) e a profundidade do sinal de atraso. A utilização da modulação cria um efeito de chorus nas repetições. Rodar estes botões no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a velocidade e a intensidade, e rodar os botões no sentido contrário diminui a velocidade e a intensidade. Rodar o botão DEPTH para a posição mínima desativará o efeito de modulação.

6. Botão REPEATS: Controla o número de repetições de delay ouvidas. Quando utilizadas em conjunto com os controlos GAIN e TONE, as repetições podem oscilar em definições mais elevadas, para alguns efeitos verdadeiramente selvagens.

7.º Botões GAIN / TONE: O botão GAIN é utilizado para aumentar o ganho do sinal alimentado no delay, tornando as repetições mais ou menos distorcidas. O botão TONE é utilizado para tornar o tom do sinal de delay mais claro ou mais escuro.

8. Botão LEVEL: Controla o nível do sinal de atraso alimentado à saída.

9. Chave TAILS: Determina se as repetições de delay continuarão a ser ouvidas após o efeito ser ignorado ou se o sinal seco será ouvido. Existem três configurações disponíveis:

- On+No Dry – O percurso do sinal seco será silenciado quando o efeito estiver ativado. Note que o sinal percorrerá um caminho de sinal com buffer quando o efeito for ignorado, em vez de ser um verdadeiro desvio. As repetições de delay ainda serão ouvidas após o efeito ser ignorado.

- On – As repetições de delay serão ainda ouvidas quando o efeito for ignorado. Note que o sinal percorrerá um caminho de sinal com buffer quando o efeito for ignorado, em vez de ser um verdadeiro desvio.

- Off – As repetições de delay são cortadas imediatamente quando o efeito é ignorado. Se desejar utilizar o true bypass, utilize esta definição.

10. Potenciômetro e LED REGEN ADJUST: Este potenciômetro em miniatura funciona como uma configuração secundária de REPEATS e torna-se ativo quando o pedal TEMPO/REGEN é pressionado e mantido pressionado. A regulação deste potenciômetro para uma definição alta juntamente com uma definição alta de TONE e GAIN fará com que o efeito de delay entre em oscilação descontrolada enquanto o pedal TEMPO/REGEN for pressionado.

O potenciômetro REGEN ADJUST é um potenciômetro retroiluminado transparente com um LED branco por baixo. O LED sob o potenciômetro piscará no tempo de atraso definido pelo botão TIME ou tocando no andamento utilizando o pedal TEMPO/REGEN. O LED piscará mesmo quando o efeito for ignorado, permitindo definir um tempo antes de ativar o atraso. O LED acenderá continuamente quando o pedal TEMPO/REGEN for pressionado e mantido pressionado para ativar o estado REPEATS secundário.

11. Pedal TEMPO / REGEN: Toque neste pedal para ajustar o tempo de atraso. O tempo é definido com base no intervalo entre taps em conjunto com a posição do interruptor TAP RATIO. Tocando no andamento pode ser feito enquanto o efeito está ativado ou ignorado. Pressionar e manter este pedal ativará a funcionalidade REGEN, alternando o potenciômetro REGEN ADJUST para o caminho de áudio e o potenciômetro REPEATS para fora do caminho de áudio para criar uma configuração secundária de regeneração de atraso momentâneo utilizando o potenciômetro REGEN ADJUST. Soltar o pedal TEMPO/REGEN voltará ao funcionamento normal, com o potenciômetro REPEATS novamente no caminho de áudio.

INTERFACE DO UTILIZADOR – PAINEL TRASEIRO



1. Conector de entrada: Ligue a sua guitarra ou a saída de outro pedal a este conector.

2. Conector Send/Return: Este conector TRS fornece um caminho de envio/retorno de loop para inserir efeitos no caminho de feedback do circuito de atraso. A dica é enviada e o toque é devolvido. O conector Loop Send/Return opera ao nível do instrumento, pelo que foi concebido para utilização com a maioria dos pedais de efeitos.

3. Conector de saída: Ligue esta saída à entrada do seu amplificador de guitarra ou ao efeito seguinte da linha.

4. Conector para pedal: Ligue um pedal DigiTech FS3X opcional a este conector para controlar remotamente funções como Rubbernecking, ativação/desativação de modulação e Tap Tempo/Regen. Consulte 'Utilizar um pedal externo' na página 9 para obter mais informações.

5. Conector de alimentação: Ligue aqui um adaptador de alimentação PS0913DC 9VDC ou equivalente. O Rubberneck não funciona com bateria e requer um adaptador de corrente para funcionar.

FAZENDO LIGAÇÕES / APLICANDO ENERGIA

1.º Baixe o controlo de volume principal do amplificador.

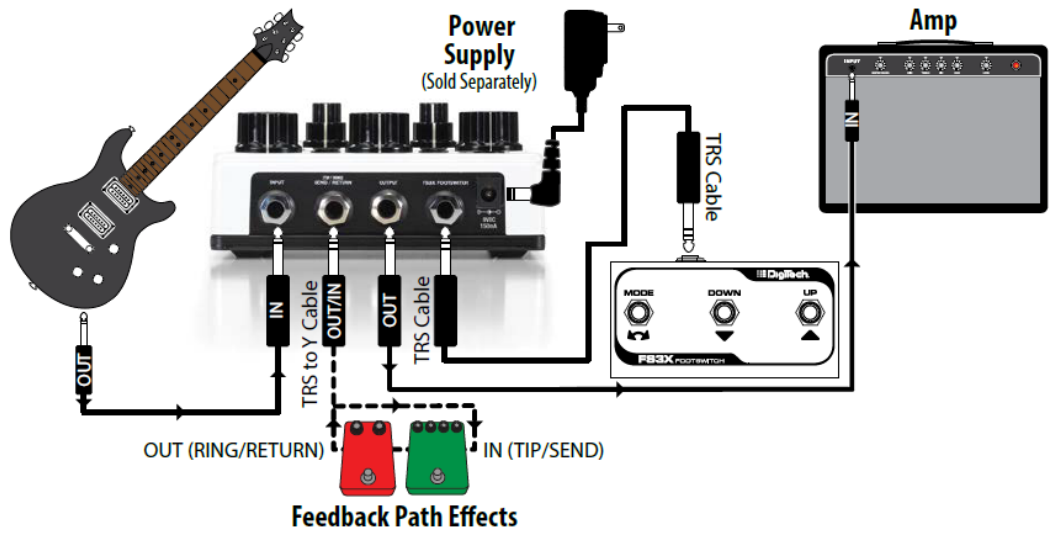
2. Faça todas as ligações ao Rubberneck, conforme indicado em 'Diagramas de ligação', na página 8.

3. Ligue a fonte de alimentação adequada (vendida em separado) ao conector de entrada POWER e ligue a outra extremidade a uma tomada CA disponível.

4.º Toque a sua guitarra e aumente gradualmente o controlo de volume principal do amplificador até atingir o nível desejado.

DIAGRAMAS DE LIGAÇÃO

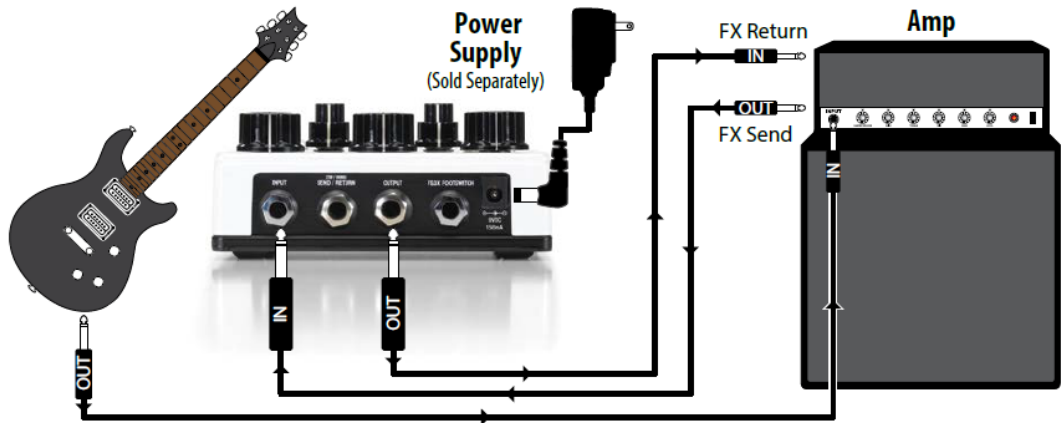
Amplifier In-Line Setup



Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

Optional - - -

Amplifier Effects Loop Setup

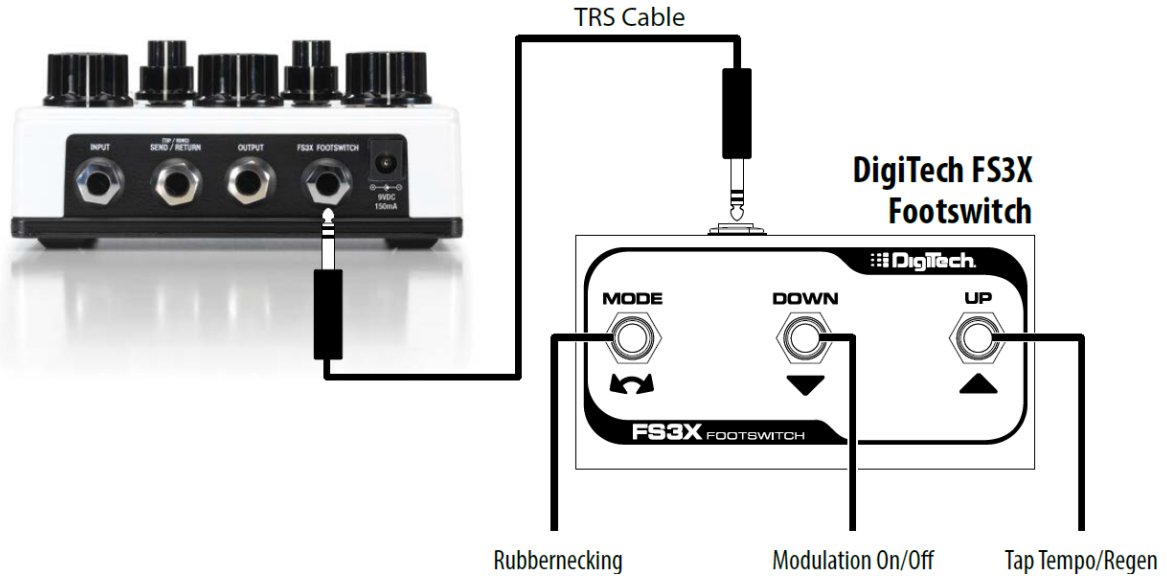


Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

NOTA: Se o loop de efeitos do amplificador tiver um controlo de mistura, ajuste a mistura para 100% full wet.

UTILIZANDO UM PEDAL EXTERNO

O conector de entrada FOOTSWITCH acomoda um pedal DigiTech FS3X opcional para controlar remotamente as funções Rubbernecking, ativação/desativação de modulação e Tap Tempo/Regen. Outros pedais momentâneos de terceiros também podem ser utilizados, mas podem não fornecer a funcionalidade completa.



NOTA: Para obter a funcionalidade total, ligue o pedal DigiTech FS3X utilizando um cabo TRS. Um cabo TS pode ser utilizado para controlar o Tap Tempo e o Regen quando se utiliza um pedal momentâneo de terceiros (os pedais com bloqueio não funcionarão). Ao utilizar um pedal momentâneo de terceiros com um cabo TS, este deve primeiro ser ligado ao Rubberneck antes de aplicar energia para permitir que o Rubberneck o detete e funcione corretamente.

SPECIFICATIONS:

Controls: Time, Repeats, Level, Speed, Depth, Tone, Gain, Tap Ratio, Tails On/Off, Effect On/Off / Rubbernecking, Rubberneck Rate, Regen Adjust, Tempo/Regen

Input: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 500 k Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Output: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 100 Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Send/Return: Tip (Send) 8 k Ω - Ring (Return) 500 k Ω

Footswitch: 1/4" TRS and FS3X (optional)

Power: 9 VDC external power supply (required) / PS0913DC-04 (not included)

Current Draw: 150 mA

Warranty: 1 Year

DOD

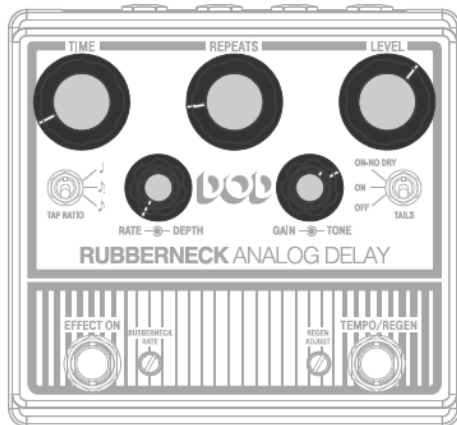
59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590 Republic of Korea

support@digitech.com

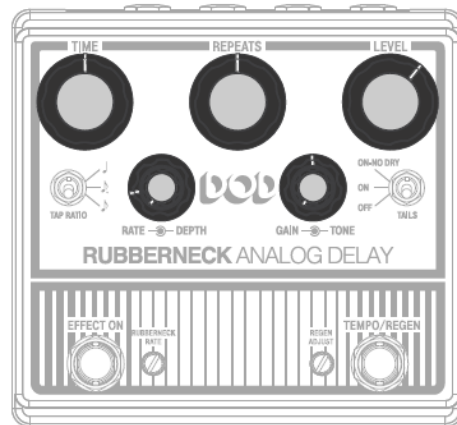
EXEMPLO DE CONFIGURAÇÕES

Experimente estas definições para começar.

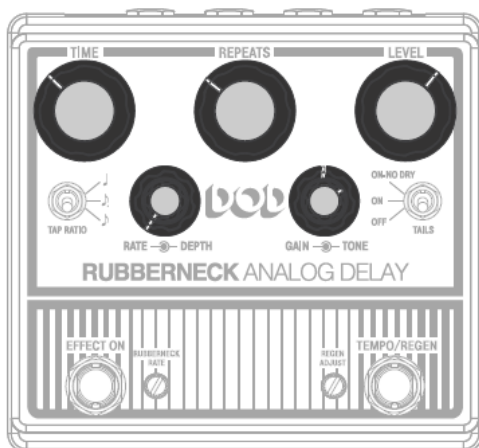
Rockabilly



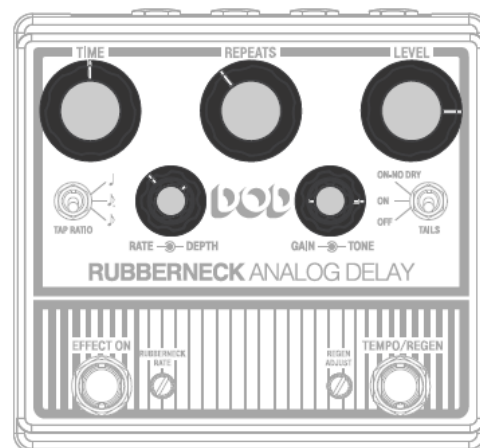
Mod Delay



Dirty Repeats

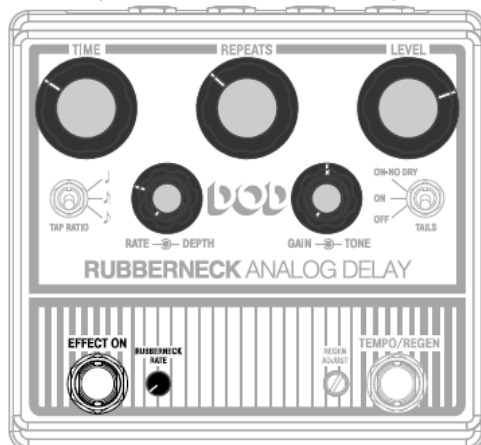


Vibrato Echo



Delay Bender

(Press and hold EFFECT ON Footswitch)



Runaway

(Press and hold TEMPO/REGEN Footswitch)



CONFORMIDADE E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



O seguinte é indicativo de utilização a baixa altitude; não utilize este produto acima dos 2.000 m.



Os símbolos apresentados acima são símbolos aceites internacionalmente que alertam para potenciais perigos com produtos elétricos. O raio com ponta de seta num triângulo equilátero significa que existem tensões perigosas presentes na unidade. O ponto de exclamação num triângulo equilátero indica que é necessário que o utilizador consulte o manual do proprietário.

Estes símbolos alertam que não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador dentro da unidade. Não abra a unidade. Não tente reparar a unidade sozinho. Remeta todos os serviços para pessoal qualificado. Abrir o chassis por qualquer motivo anulará a garantia do fabricante. Não molhe a unidade. Se for derramado algum líquido na unidade, desligue-a imediatamente e leve-a a um concessionário para manutenção. Desligue a unidade durante tempestades para evitar danos.

AVISO DE FICHA DE REDE REINO UNIDO

Uma ficha moldada que foi cortada do cabo não é segura. Elimine o tampão principal num local de descarte adequado.

NUNCA, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, DEVE INSERIR UM FICHA DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADA OU CORTADA NUMA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO DE 13 AMP.

Não utilize o tampão principal sem a tampa do fusível colocada. As tampas de fusíveis de substituição podem ser obtidas no seu revendedor local. Os fusíveis de substituição têm 13 amperes e DEVEM ser aprovados pela ASTA de acordo com a norma BS1362.



Se quiser eliminar este produto, não o misture com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha seletiva de produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que exige um tratamento, valorização e reciclagem adequados.

Os agregados familiares nos 25 estados membros da UE, na Suíça e na Noruega podem devolver gratuitamente os seus produtos eletrónicos usados em centros de recolha designados ou num revendedor (se adquirir um novo semelhante). Para os países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter um método de eliminação correto. Ao fazê-lo, irá garantir que o seu produto descartado é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e, assim, evitará possíveis efeitos negativos para o ambiente e para a saúde humana.

AVISO PARA A SUA PROTEÇÃO LEIA O SEGUINTE:

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO COM TODOS OS AVISOS.

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

NÃO UTILIZE ESTE APARELHO PERTO DA ÁGUA.

LIMPAR APENAS COM PANO SECO.

APENAS PARA USO INTERNO.

NÃO BLOQUEIE NENHUMA ABERTURA DE VENTILAÇÃO. INSTALE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.

NÃO INSTALE PERTO DE FONTES DE CALOR, COMO RADIADORES, REGISTOS DE CALOR, FOGÕES OU OUTROS APARELHOS (INCLUINDO AMPLIFICADORES) QUE PRODUZEM CALOR.

UTILIZE APENAS ANEXOS/ACESSÓRIOS ESPECIFICADOS PELO FABRICANTE.

DESLIGUE ESTE APARELHO DURANTE AS TEMPESTADES DE RELÂMPAGO OU QUANDO NÃO FOR UTILIZADO DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO.

Não anule a finalidade de segurança do tampão polarizado ou do tipo ligado à terra. Um tampão polarizado possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo de ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro pino de ligação à terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou esmagamentos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de onde saem do aparelho.

Utilize apenas com o suporte para carrinho, suporte para tripé ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando for utilizado um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.



Remeta todos os serviços para pessoal de assistência qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho foi danificado de alguma forma, como cabo de alimentação ou ficha danificada, líquido foi derramado ou objetos caíram dentro do aparelho, o aparelho foi exposto à chuva ou humidade, não funciona normalmente, ou foi descartado.

INTERRUPTOR LIGA/DESLIGA: O interruptor utilizado neste equipamento NÃO interrompe a ligação à rede elétrica.

DESCONEXÃO DA REDE: A ficha deve permanecer prontamente operável. Para montagem em bastidor ou instalação em que a ficha não esteja acessível, um interruptor geral multipolar com uma separação de contactos de pelo menos 3 mm em cada pólo deve ser incorporado na instalação elétrica do bastidor ou do edifício.

Se estiver ligado a uma fonte de 240 V, deverá ser utilizado um cabo de alimentação adequado com certificação CSA/UL para esta fonte.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO AOS CLIENTES SE A SUA UNIDADE ESTIVER EQUIPADA COM CABO DE ALIMENTAÇÃO.

AVISO: ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO A UMA TOMADA DE REDE COM LIGAÇÃO À TERRA DE PROTECÇÃO.

OS NÚCLEOS DO CABO DE ALIMENTAÇÃO SÃO COLORIDOS DE ACORDO COM O SEGUINTE CÓDIGO:

VERDE E AMARELO – TERRA / AZUL – NEUTRO / CASTANHO - AO VIVO

UMA VEZ QUE AS CORES DOS NÚCLEOS DO CABO DE ALIMENTAÇÃO DESTE APARELHO PODEM NÃO CORRESPONDER COM AS MARCAÇÕES A CORES QUE IDENTIFICAM OS TERMINAIS DA SUA FICHA, PROCURE O SEGUINTE:

! O NÚCLEO DE COR VERDE E AMARELO DEVE SER LIGADO AO TERMINAL DA FICHA MARCADO COM A LETRA E, OU COM O SÍMBOLO DA TERRA, OU DE COR VERDE, OU VERDE E AMARELO.

! O NÚCLEO DE COR AZUL DEVE SER LIGADO AO TERMINAL MARCADO N OU DE COR PRETA.

! O NÚCLEO DE COR CASTANHO DEVE SER LIGADO AO TERMINAL MARCADO L OU DE COR VERMELHA.

ESTE EQUIPAMENTO PODE EXIGIR A UTILIZAÇÃO DE UM CABO DE LINHA DIFERENTE, FICHA DE FIXAÇÃO OU AMBOS, DEPENDENDO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DISPONÍVEL NA INSTALAÇÃO. SE O PLUGUE DE ANEXO PRECISAR DE SER ALTERADO, CONSULTE O SERVIÇO AO PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO QUE DEVE CONSULTAR A TABELA ABAIXO. O FIO VERDE/AMARELO DEVE SER LIGADO DIRETAMENTE AO CHASSIS DA UNIDADE.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

AVISO: SE O TERRA FOR ANULADO, CERTAS CONDIÇÕES DE FALHA NA UNIDADE OU NO SISTEMA AO QUAL ESTÁ LIGADO PODEM RESULTAR NUMA TENSÃO DE LINHA COMPLETA ENTRE O CHASSIS E O TERRA. PODEM OCORRER LESÕES GRAVES OU MORTE SE O CHASSIS E O ATERRAMENTO FOREM TOCADOS SIMULTANEAMENTE.